

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2013年6月17日号 東京発行 NO.193

発行元:有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail:info@taiwannews.jp
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価300円(税込) 定期購読12回:3,000円(税込) / 24回:6,000円(税込) ©郵便振替:00140-4-594168

続けて読むから「台湾」が解る

お得で便利!! 月2回お届けします

年間定期購読

送料無料でお届け!

半年契約で600円お得!

1年契約で1,200円お得!

詳しくは台湾新聞社(TEL03-5917-0045)まで

日台観光サミットで観光交流新時代へ ～相互交流400万人目標で合意～



日台観光サミット参加者の皆さん

日台観光推進協議会(西田厚聡会長)は5月31日、三重県志摩市の合歓の郷ホテル&リゾートで「2013日台観光サミットin三重」を開催した。日台双方の関係者214人が参加して相互交流に向けた協議が行われた。今回は2016年までに相互交流人口400万人の実現に向けた「日台観光サミット三重宣言」に合意するなどの目標設定が行われた。

「日台観光サミット」は、台湾からの訪日旅行及び日本からの訪台旅行双方の促進を目的とし、当初、相互交流人口300万人の実現を目標に2008年より開かれていた。第1回は台湾の台北市の開催でその後、静岡県、南投県(台湾)、石川県、花蓮県(台湾)と交互で開催されている。今回の開催地は三重県。今年で6年目になる。今年のサミットは、旅行会社、観光団体や自治体関係者などが参加して行われ

た。日本側155人台湾側59人が出席した。主催者を代表して日本観光振興協会西田厚聡会長は「日台の相互交流は2012年大きく飛躍し、過去最高となりました。背景には、2011年に発効したオープンスカイ協定により、日台間で多くの航空路線が開通されたこと。これは今年も続いています。今回のサミットでは、日台の目標も視野に入れながら観光業界のトップの皆さんといたって双方の需要を創出していか議論を深めたいと思います」と述べた。

一方、台湾側を代表して、日台観光推進協議会の頼慈珍会長は「昨年、我々が目標とした『延べ300万人』にはわずかに届かず、業界関係者の多くは無念に感じていると思います。しかしこの実績は皆様方の努力がもたらした成果だと言えます。近年の日台観光交流は、人数の増加だけでなく、形態も多種多様な様相を呈しています。例えば「ランタン祭」と「よさこいソーラン」、東京スカイツリーと台北



サミット会場の様子

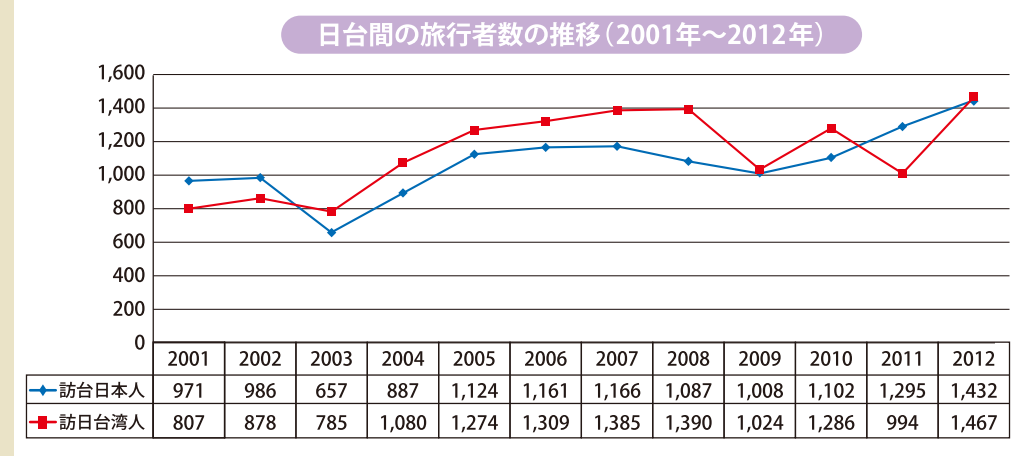
101ビルの友好交流など。今はつきり言えることは、日台観光交流事業が新しい時代を迎えているということです」と参加者に呼びかけた。

続いて、来賓として、井手憲文国土交通省観光庁長官、台北駐日経済文化代表処沈斯淳代表、台湾交通部観光局謝謂君局長、鈴木英敬三重県知事が挨拶した。このなかで、沈斯淳代表は、オープンスカイ協定による



日台観光推進協議会頼慈珍会長(議長)

●日台間の相互交流人口の数推移(単位・千人)

*台湾→日本の統計については、日本政府観光局(JNTO)の統計による
*日本→台湾の統計については、台湾交通部観光局の居住地別統計による

TOPIC

- 日本語版
- 「台湾人戦没者慰霊碑」参詣 3面
 - 南投県の地震で死者4人(政界からのコメント) 4面
- 中国語版
- 在日世界華僑作協連合会 超過500位僑界、日人出席 3面
 - 2013日台観光高峰論壇 3年内達成400万人相互訪 5面
 - 日本房地產投資快訊 8面

WEBでもニュース記事が読めます

<http://blog.taiwannews.jp>

台湾物産館ギフト

全ての商品は台湾から直輸入し、弊社にて厳格な検品を行い、オリジナルの箱に入れてお届け致します。

表示金額は全て税込、送料込です。

台湾の一番南の屏東(へいとう)県、台南市産。温室ではなく、露地でサンサンと降り注ぐ太陽の恵みをいっぱい浴びて育った甘いマンゴーです。大人気のマンゴーが日本で食べられるのはわずかニヶ月だけ!!この機会に是非ご贈答用、ご家庭用としてご利用ください。

アップルマンゴー
3玉(約1kg) 5~8玉(約2.5kg) 10~16玉(約5kg)
3,150円 4,800円 7,350円

★天候の状況によりお届け時期が変更になる場合がございますので、予めご了承ください。★

台湾物産館管轄本店 東京都渋谷区笹塚 2-14-15 TEL & FAX: 03-5304-7801
台湾物産館お台場店 東京都港区台場 2-2-1 TEL: 03-3527-8861 FAX: 03-3527-8862
台湾物産館本部 東京都豊島区東池袋 3-15-7 TEL: 03-3988-3321 FAX: 03-3985-8173
(池袋青果株式会社) 台湾物産館公式サイト: <http://www.taiwan-bussankan.com/>

ビールへの新視点から

生み出したのだ越しの新感覚

台湾トロピカルフルーツ

ビール詰合せ

- ライチビール ×4缶
- マンゴービール ×4缶
- パイナップルビール ×4缶

規格:330ml×12缶
配送:随時 **3,800円**

暖かい台湾でじっくり育てたうなぎは肉質が柔らかくて脂のついています。日本人に合う味付けになっておりますので、ご贈答用、ご家庭用に最適です。

蒲焼うなぎ(きざみ)100g×3パック
蒲焼うなぎ(カット)100g×3パック

冷凍便 **蒲焼うなぎ6点セット 5,250円**

台湾物産館楽楽市場店
台湾物産館 YAHOO! ショップ
store.yahoo.co.jp/taiwanbussankan

日本観光振興協会西田厚聡会長(議長)

安倍晋三内閣総理大臣のビデオ出演

宅配利用で遠くからでも利用OK

パソコン処分したいんだけど・・・ 無料 どうすればいいの?

【依頼者にお得情報】
デスクトップSET ノートPC(液晶割れ不可) 液晶モニター(液晶割れ不可)

QUORC 図書カード どちらかプレゼント (事前のご連絡をお願いします)

データの破壊サービス付
当社に依頼されたパソコンは全てHDD破壊付です。ご希望の方は、その場で破壊致します。

壊れ・古い お引受け致します
解体→分別→再資源なので、ゴミではありません。家電リサイクル品目(テレビ・冷蔵庫・洗濯機・エアコン)は別途ご相談下さい。

【その他高価買取します】
非鉄・スクラップ・廃プラ
エアコン・銅線・給湯器、他

なんでもご相談下さい

http://www.shinrikogyo.co.jp 信利工業(株) (大阪台湾同郷会 会長:池平美香) 〒593-8312 大阪府堺市西区草部 2009番地 tel 072-260-3688 fax 072-260-3677

エバー航空 WEB限定運賃 好評発売中!

WEB限定運賃 45日前購入がおトクです! 東京-台北16,000円~

詳細・ご購入はこちら www.evaair.com

EVA AIR

人物インタビュー 秋元司衆議院議員インタビュー



秋元司議員

自民党の衆参両院からなる「日本・台湾 経済文化交流を促進する若手議員の会」(略称:日台若手議連)が設立されたのは、2006年4月。事務局長として参画し、台湾との交流や政治課題に精力的に取り組む秋元司議員に台湾との関わりを聞いた。

Q日台若手議連について

A議員になってから、台湾とは日華議員懇談会(日華懇)を中心に立法委員や政府関係者と交流がありましたが、日華懇は超党派でもあり、なかなか与党だけの思いは伝えられませんでした。一方、自民党は伝統的に青年局が主体となって台湾との交流を進めておりますが、青年局は45歳までという決まりがありますが、そうしますと(45歳以上の議員は)日華懇を通じてしか活動ができない。そこで、「日本・台湾 経済文化交流を促進する若手議員の会」(略称:日台若手議連)を作りまして、岸信夫議員を会長に、私が事務局長の立場で活動を始めた次第です。

台湾は我々にとって非常に近い存在ですが、逆に台湾の皆さんからも、こんなに日本と親密な関係にあるのに、「台湾はまだ国として外交的に認められていない」、「ビザの問題、運転免許証の問題がある」など、様々な問題があり、これらを克服していこう、日台若手議連を通じて意識を高めて活動していこうと考えたわけです。

Q東日本大震災と日台交流について

A大震災の時に、台湾の皆さんから寄付を集めていただき、また、ボランティアによる救援活

動などマンパワーも派遣いただき、大変、お世話になりました。しかし、震災以前にも日台は深い交流があったと思います。ただ、(批判ではなく、客観的な事実を申し上げれば)民主党政権時代は、あまり日台交流は盛んじゃなかったのではなかったかと思っています。

台湾側も国民党政権から民進党政権に変わり、再び国民党政権に戻った形ですが、自民政権時代と民主党政権時代では、どういふふうに交流していこうか、迷われたと思うんですね。結果的に、台湾側の外交政策は成功していると思いますし、受け止める日本側も決して政権が変わったとしても外交面で大きな変化はないと思います。けれども交流という意味では民主党政権は、どちらかというと、中国に対して大分配慮しすぎた傾向があるのではないかと感じています。

Q宝塚歌劇団の台湾初公演、国立故旧博物院収蔵物の日本展覧会の開催について

A文化交流が深まることは両国間が近づくことにつながります。宝塚歌劇団という日本のメジャーな劇団が台湾に行くのもひとつです。それ以外にも日本のアーティストたちが台湾で人気があってCDなども売れていると聞きますから、その流れの一環として宝塚歌劇団が公演を行うことは喜ばしいことだと思います。

Q日台漁業交渉調印について

A馬英九総統も2期目の仕上げの時に来て、これまでは大陸向けの発言が多いのかなと思っていましたが、そうではなく、台湾独自の道への思いや雰囲気や行動やメッセージでほのめかされています。そして、日本との関係

をもっと発展的にしていきたいと自ら示されていると思います。その象徴が日台漁業協定調印の道筋です。17年を経てようやくここに至りましたが、背景に尖閣問題があります。

立場と主張があるなかで、互いが共有の海として、話し合っ経済活動をしようという協定が結ばれたことは、まさに台湾側が大陸に対して尖閣問題では必ずしも追従しないというメッセージを馬英九総統が示されたことだと思います。日本も台湾と経済の友好関係を結んで漁業協定をしっかり守るなかで、関係を発展的に前進させて行くと。私はこの協定を高く評価させていただいていますし、このことが両国間の平和につながっていくのだと思います。

Q安全保障について

A北朝鮮の問題や大陸との緊張関係など、(日本を取り巻く環境は)すっきりした形になっていません。お互いに主張し合っている状況で必ずしも良好な関係とは言えませんが日本としては外交の窓口は常にオープンにしてあります。いつでも話しましょうということです。まずは経済交流や文化交流を活発にしていこうとすることが大事です。

台湾とは、今の関係を維持していくことが大事です。超えていかなければならない問題はあると思いますが、ひとつ(日台漁業協定調印)決着がつかしましたので、後は、お互いにもっと信頼関係を強化する、交流を絶やさないようにすることが行動の形だと思っております。こうした関係をどう続けていくか、(鍵を握るのは)自民党の外交政策だと思います。

※「日本・台湾 経済文化交流を促進する若手議員の会」(略称:日台若手議連)

●プロフィール あきもと司

衆議院議員。自民党東京都第十五選挙区支部長。昭和46年10月23日、東京都生まれ/大東文化大学卒業。衆議院議員事務所学生秘書(後に公設第一秘書)。平成16年7月の選挙(第20回参議院議員通常選挙に自由民主党公認で比例区から出馬)で全国比例代表305613票の自民党2位で初当選。安倍・福田内閣防衛大臣政務官に。平成22年、議席を失うが、平成24年12月の衆議院総選挙に東京都第15区から出馬。比例で復活当選。

日台双方の有識者に聞く 日台漁業取り決めの成果と課題

「日台漁業取り決め」が5月10日正式発効した。台湾漁船は八重山諸島の北側から北緯27度線の間で、日本が主張していた中間線を超えた操業が可能となった。しかし5月7日に行われた「日台漁業委員会」第一回会合では具体的な操業のあり方について話し合われたが、双方の主張は食い違い、年内二回目の開催が決まっただけで進展は見られなかった。その「日台漁業取り決め」の合意にはどんな意義があったのだろうか。成果と今後の課題について日台双方の有識者に話を聞いた。

横浜国立大学笠原政治名誉教授は「尖閣の問題を素通りして、交渉を漁業問題に限ったことは上出来」と評価する。漁業交渉ならばどんな形になるにしても「解決の可能性」があるからだ。ただ、日本側が譲歩したことによって八重山の漁業関係者から不満が噴出したことについては「当然と言えば当然。生活がかかっているのですから、両方ともニコニコ笑って決着するとは思いません」と漁業交渉の難しさを指摘する。

ただ、「元々沖縄と台湾双方の漁業関係者の間には捻じれた感情はなかった」、「(戦後は)宜蘭の漁民と八重山漁民の間でサンゴの採取などをめぐり小さなトラブルを抱えつつも、おおむね共存してきた」と語る。状況が変化したのは1972年の沖縄本土復帰、日台断交以降。「海上保安庁がだんだんと台湾漁民を排除していった」と言う。「『落とすところ』が適切で、双方の不満を小さく抑えられれば、後々まで遺恨を残さずに済むのではないかと語り、今後の漁業委員会こそが問題解決の重要な場所であると語る。

一方、台湾国立政治大学薛化元教授は「実際の所、主権問題を棚上げすると言う考え方は、以前から存在していたが、交渉の場で実現しなかった。今回実現の背景には日本の態度の変化がある」と分析する。「東日本大震災以降、日本と言う国家全体の台湾に対するイメージが過去と比べて大きく変化した」とした上で、昨今の日本を取り巻く国際状況の変化が、日台漁業取り決めの締結に至ったと指摘した。

また、「主権問題が解決出来ない状況下で、漁業問題で双方が衝突する機会を少なくできたのは前向きに考えていいだろう。また、海洋資源の共有についても同様である」と語り、取り決めの合意を評価した。日台漁業委員会については、「一度で全てを解決する必要はない」と長期的視野で解決を目指す事が必要とした上で、「第一歩を歩めたことは新たなスタートである」と語った。そして個人的認識として「漁獲量の制限



横浜国立大学笠原政治名誉教授



国立政治大学薛化元教授

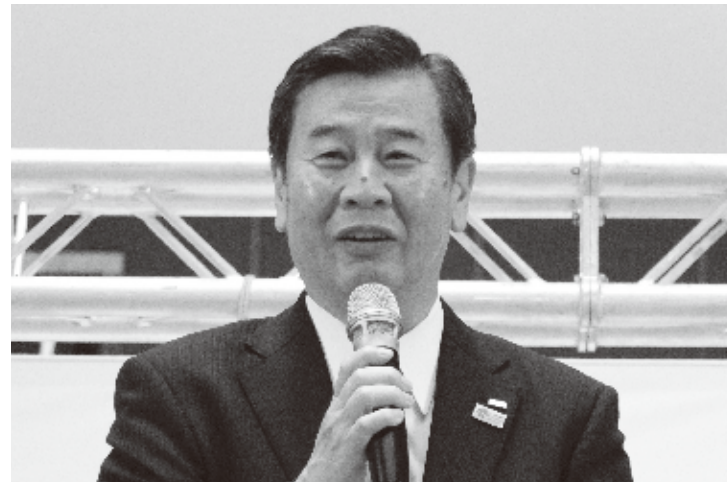
は必要」と語り、ルールの制定を期待した。5月16日から日台の漁業関係者による日台漁業者間会合が実施され、日台漁業取り決め適用海域における漁業者間の操業トラブル防止のための情報、情報交換が行われている。台湾側が主張する東シナ海の「平和の海」実現には依然大きな問題を抱えているが、着実に前へと動き出している。

日本物産博覧会 台湾人観光客誘致に60団体が参加



(左5人目から)日本旅行丸尾和明社長、交通部台湾鐵路管理局范植谷局長、交通部觀光局劉喜臨副局長、台湾觀光協会東京事務所江明清所長

台湾観光協会と日本旅行は5月17日、台北駅で「2013日本物産博覧会」を開催した。魅力に溢れた日本の姿を台湾の人々に紹介するこの催しには、日本全国から自治体や企業ら60団体が参加し、台湾人旅行者の呼び込みを行なった。



日本旅行丸尾和明代表取締役社長

このイベントは2012年から続く「日台観光促進年」の取り組みの一環として行われたもの。台湾で初めて旅行誘致イベントを行うことについて日本旅行丸尾和明代表取締役社長は「年間143万人が日本から台湾に向かっている。台湾からも156万人。双方向の関係になっている。よりそれを相互の交流を拡大させていくことが、人的交流または経済交流に繋がっていくのではないかと考えている」と開催理由を語った。

熊本県商工観光労働部の坂本久敏課長補佐は、台湾でも人気急上昇の「くまもうちわ」を配布して来場者の心をつかんだ。「台湾人旅行者は年々増加傾向」として、更なる誘致に期待する。また、長崎県平戸市は佐世保市、長崎市と共同でブースを出展。17世紀に台湾を統治した鄭成功の母田川マツは平戸出身。今年7月13日には鄭成功の生家が復元開放される予定。平戸観光協会の里村亮マネージャーは「生家を復元して、交流を活発化さ

せたい」と意気込む。長野県も昨年10月の県知事トップセールス以降、台湾市場に積極的に売り込みをかけている。茅野市産業経済部山本貢史主査は「山と湖、違った自然を一度に楽しめるのが諏訪地区の魅力」と語る。ただ、諏訪地区の台湾人観光客数は「震災前の水準には戻っていない」と話し、今回のイベント参加で観光客数回復を狙う。

福島県は日本酒の試飲活動を行い、訪れた人からの注目を集めた。観光交流課杉本寿一主任は「桜も綺麗、紅葉の時期も良い、スキーリゾートにも来ていただければ。後ゴルフですね」と福島県を語る。会場には自治体以外にもテーマパークや旅館、鉄道会社などの企業も出展。日本でハローキティのテーマパークを運営するサンリオエンターテインメント営業課香川智史係長は「(台湾で)ハローキティは人気。ただ東京と九州の二ヶ所にハローキティのランドがあると言うのはまだまだ認知度的にもうちょっと」、「円安の追い風でぜひ来てもらえれば」と訪日旅行者の増加を期待した。

会場には多くの来場者がつめかけ、一時は歩くのもやっとになるほど。パンフレットを抱えた女性は「息子は日本が好きで、年に二回は遊びに行っている。今日も(パンフレットを)集めるように言われて来ました」と話した。日本からやってきたゆるキャラと写真を撮る親子もおり、日本旅行への注目度の高さをうかがわれた。日本旅行の丸尾社長は「こういったものを一過性ではなく、来年再来年と続けて、認知の拡大をしたいですし、これからもやって行きたい」と話し、日本と台湾の観光交流を更に促進させたい考えだ。

この催しは19日まで行なわれた。

4月の失業率が4.07%でリーマンショック以降最低

行政院主計処(統計局に相当)が5月22日に発表した4月の失業率は、前月比0.1%改善して4.07%となり2008年8月のリーマンショック以降最低を記録した。主計処は「これは労働市場が安定してきたため」としている。また、主計総処国勢一斉調査処の陳潤副処長は、「労働市場はここ最近で徐々に安定してきており、失業率も過去最低水準に近づきつつある。このような安定した状況が当面の間続くだろう」としている。

台湾の4月時点の失業者数は46.4万人で、前月比1.1万人減となっている。このなかで元の仕事に不満をもって失業した人は5千人減少。新卒と季節労働者、臨時労働者の失業者数はそれぞれ2千人減少した。

また、新たに就業した人数は前月比8千人の増加となり、なかでもサービス業に従事した人が一番多かった。

陳・副所長によると、6月の台湾の卒業シーズンを前に5月から卒業生が相次いで労働市場に参入することを念頭に置き、失業率がまた上昇するのではと警戒を強めている。

このほか消費者物価指数(CPI)を除いた後の1~3月の実質平均賃金は5万3689元となり、最近4年間で一番低い水準となった。これについて陳副所長は、「2009年の金融危機の時期に比べると、賃金は増加傾向にある」と強調した。

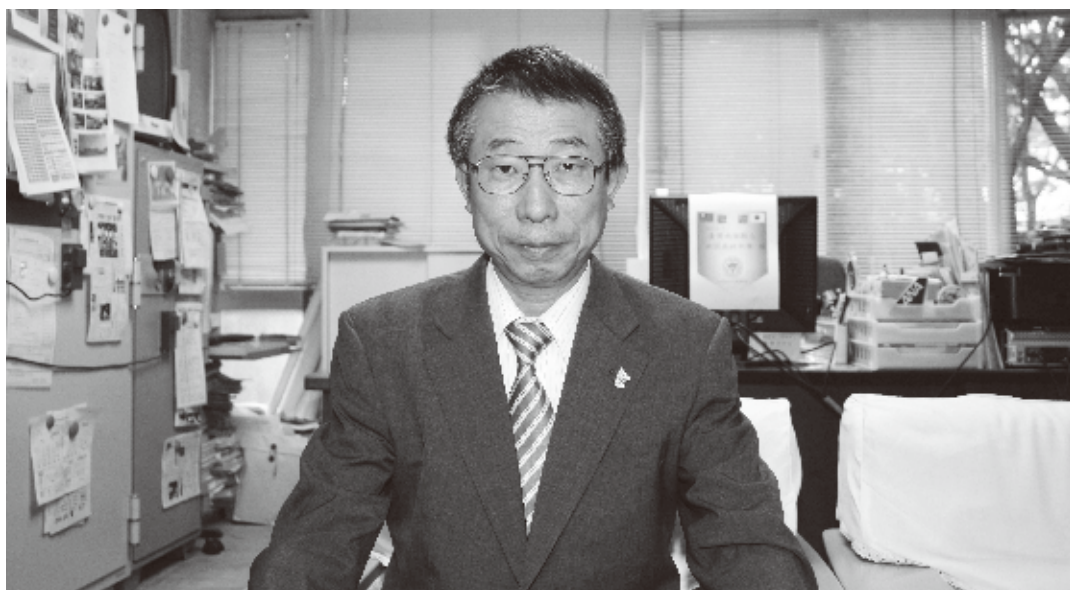
5月末 短期経済振興特措法提出

行政院(内閣に相当)のスポークスマン鄭麗文氏は5月19日、江宜樞行政院長(首相に相当)が5月末を目途に短期経済振興特措法案を提出するべく、現在、積極的に経済界の関係者らと接触していることを明らかにした。それによると江行政院長は、輸出と国内消費を増加させることに政策の重点を置き、積極的に同法案を推進するべく思案中だという。まず、輸出では世界の経済動向に適切に対応をし、積極的に製品の輸出、新興国の市場開拓を行うとしている台湾の企業を全面的にサポートするとしてい

る。国内消費の増加については、消費を活性化することで経済成長を加速させることを目標とし、新しい振興法を提出する予定。桃園空港周辺地域の経済活性化政策、台湾メーカーの地元台湾での投資勧誘提案、自由経済モデルエリアの設置などいくつかの提案があることを発表した。特に自由経済モデルエリアでは、行政院経済建設委員会が今年3月に既に最初の法案提出を終え、6月末までに計画の詳細を決定、7月にはモデル地区設置に向けて動き出す予定としている。



人物インタビュー 埼玉県川口市立川口高校 木田一彦校長インタビュー



木田一彦校長

木田一彦校長のプロフィール
 昭和31(1956)年9月11日生まれ
 東京都豊島区出身、昭和54年3月大学卒業後、
 昭和54年4月～：
 埼玉県立所沢北高等学校非常勤講師
 昭和54年9月～：
 埼玉県立川口工業高等学校定時制非常勤講師
 昭和55年4月～：
 埼玉県立所沢西高等学校教諭
 平成2年4月～：
 埼玉県立大宮南高等学校教諭
 平成5年4月～：
 埼玉県立吉見高等学校兼任教諭
 平成7年4月～：
 埼玉県立吉見高等学校教諭
 平成14年4月～：
 埼玉県立富士見高等学校教諭
 平成16年4月～：
 埼玉県立蔵高等学校定時制教諭
 平成18年4月～：
 埼玉県知事部局出向(埼玉県平和資料館)担当部長
 平成19年4月～：
 埼玉県立志本高等学校教頭
 平成24年4月～：
 川口市立川口高等学校校長
 専門は地理。

埼玉県立高校の海外修学旅行の道を拓き、現在は国際交流事業に入力

Q海外修学旅行を埼玉県の公立高校で平成21年度に初めて実現したが
 A当時は埼玉県立志本高校にいました。実は平成19年度には県の教育委員会から海外への修学旅行を試行してもよいという許可が出ていましたが、どこの学校も誰も手を挙げませんでした。そんな折りに、平成20年度の(新入生たちの)学年主任や担任から「海外に行きたい」という声が上がってきました。教頭でしたから、いよいよ来たかと。校長からはダメな場合も考えて国内、海外の二本立てで準備するよう指示が出ました。

Q台湾に白羽の矢が立った背景は
 A当時の規定では、許される料金は国内旅行と同じく上限が81000円でした。この範囲で探すとアメリカやイギリスは無理。韓国、中国、グアム、サイパン、シンガポール、そして台湾が候補として浮かびましたが、費用が安い時期は10月から翌年1月。この時期は韓国、中国は寒い。費用や親日という条件、安全性などを考慮すると台湾しかないなと。

Q許可を得るために工夫したことは
 A海外での修学旅行が実現すると県立志本高校が一番最初ということになります。どうしたら許可が取れるか考えまして、まずは学校交流がなければダメだろうと。物見遊山の観光では許可は出ないと思いましたが、Qもっとも難しい課題は

Aやはり81000円のカベ。私立高校ですとで実現してましたので聞いてみますと24万円ほどだと。また、海外旅行はどうしても初日と最終日は移動日となりますから、2泊3日とはいきません。3泊4日は欲しい。となると台湾しかない。しかし、燃油サーチャージ料金が17000円と高い。そうするとバスは最終日以外は1回しか使えず、地下鉄やMRTを使うしかない。そこで台湾観光協会様にご協力をお願いしましたところ、「ホテルから学校までのバスはなんとかしましょう」との朗報をいただき、実現の目途が立ちました。結局、燃油サーチャージ料金も下がって、バスも一部を除き、全行程利用できるようになりました。

Q海外修学旅行を初めて実現した感想は
 A難問・珍問の一つひとつ、つぶしていったという印象です。まず、平成21年の夏場にかけて新型インフルエンザが流行しました。こちらの実施時期が平成22年の1月ということになんとかになりました。次に某国がテポドンなるミサイル実験を行うという問題が起きます。これもなんとか凌いで、いよいよ行けるかなと思ったら、年末に生徒の祖母が大掃除の際にパスポートをゴミと一緒に出しちゃったという出来事が起きます。出発まで2週間ありましたからなんとか再発行できました。

最後は、先発隊の帰りの飛行機がメンテナンスの関係で到着時間が約2時間遅れるということになり、到着が午後10時近くとなり、

終電ぎりぎりになるということで、私と事務長で3クラスの保護者全員と関係者に電話連絡しました。お陰様で一軒も苦情はありませんでした。

Q台湾観光貢献賞受賞について
 A平成23年12月28日、仕事納めの日に台湾交通部観光局から平成24年2月3日に台湾観光貢献賞の受賞式があるからぜひ出席して欲しいという連絡がありました。受賞者は10の国と地域、141の団体・個人に上りましたが、旅行社や航空会社などが多い中、県立高校初ということで、学校関係はうちだけということになった次第です。以降、平成24年度は、本校(市立川口高校)をはじめとして、県立朝霞高校、県立志本高校、県立浦和商業高校、県立川口工業高校と5校が海外修学旅行(台湾)に行きました。この台湾観光貢献賞については、今になってその責任と重みを感じていて、今になってその責任と重みを感じているところで。

東京台湾の会が初の本格的な総会を実施



喜久四郎会長

東京台湾の会(喜久四郎会長)主催の総会が5月20日、都内で開催された。総会と称する開催は初。会は講演会及び懇親会も開かれた。同会は60代から90代まで、終戦により台湾から引き揚げてきた日本人関係者を中心に、在日華僑、台湾の日本語世代の方たちなどから構成されている。数ある在日華僑団体とは少し趣が異なるところが特徴でもある。

開会の挨拶で喜久四郎会長は、「会員は老齢を理由に、また亡くなられた方などの脱会者が新規入会者より多くなっている。ただ、台湾とお付き合いしているうちに、台湾の日本語世代の方が日本語での交流の場が欲しいという理由で何人か入っています。今後、こういう方たちに多数入会してもらおうと思います」と会の存続と発展に向けて協力を呼びかけた。

総会では多井昭憲事務局より平成24年度事業報告と収支が報告され、平成25年度事業計画を発表した。今年の事業として、講演会、ミニカルチャー講座、日台親善交流会、研究資料発行などを計画しており、ゆっくりとしたペースで交流を楽しみ、親睦を深める内容とした。なかでも、5月28日には台湾人戦没者慰霊碑参詣(奥多摩)バス遠足を実施するなど、オリジナルの活動にも力を入れた。しかし一方で高齢化による会員の減少などの課題もある。その巻き返しのため、日本の若者と台湾人留学生との文化交流なども計画。会の若返りとともに活性化も模索していく構えだ。

続いて演題に「尖閣を取り巻く、我が国と中国及び台湾との関係」とする講演会が開かれた。講師は1932年台南生まれの

元海上保安大学校長の三宅教雄さん。中学生のときに終戦となり、日本に引き揚げてきた経歴の持ち主でもある。

講演では、尖閣の領有権をめぐる日本、中国、台湾の主張を整理しながら解説。1978年4月に約100隻の中国漁船が魚釣島周辺に押し寄せ、領海侵犯をした際の担当者としての自らの経験を説明した。さらに2004年3月の中国人活動家7人が魚釣島に不法上陸した事件、2010年9月の中国漁船衝突事件、2012年8月の中国の民間団体「保釣行動委員会」のメンバー14人を乗せた抗議船「啓豊2号」の魚釣島への不法上陸事件などを例に挙げ、野田政権の「毅然とした対応をする」との発言とは裏腹の日本の法律をないがしろにした、中国寄りの対応を痛烈に批判した内容だった。

続いて懇親会では呉正男監事が開会の挨拶をした。来賓に台湾協会の齋藤毅理事長が挨拶し、乾杯の音頭は三宅教雄さんだった。閉会の挨拶は中島欽一理事が行った。



会場の様子

東京台湾の会ら三団体が「台湾人戦没者慰霊碑」参詣



慰霊碑・慰霊塔の前で記念撮影を行う参加者
多摩町の小河内ダム(奥多摩湖)峰谷右岸に建つ台湾人戦没者の慰霊碑・慰霊塔を参詣

東京台湾の会、台湾協会、日本李登輝友の会の三団体約30人は5月28日、東京・奥

した。
 慰霊碑は、台湾出身戦没者慰霊奉仕会(故・越山康委員長)が昭和50年8月15日に完成させた。碑文には「台湾出身の戦没者の方々 あなた方がかつてわが国の戦争によって尊い命をうしなわれたことを深く心にきざみ、永久に語り伝えます どうぞ 安らかに永眠して下さい」と刻まれている。その後、昭和53年11月に高砂族の「蛮刀」をかたどった慰霊塔が完成した。故人で弁護士だった越山康さんは「台湾人戦没者に対する日本国の補償等がなされなかった」ことに義憤を感じ、建立にふさわしい地を探し求め、台湾の日月潭に類似する風景が望める「峰谷地区」に白羽の矢を立てたという。

昭和50年以降、昭和61年頃まで、慰霊奉仕会、台湾協会、亜東関係協会、東京華僑総会の代表者などが集まり、慰霊祭や午餐会などを開催していたが、関係者の高齢化な

どにより催しは中止となり、慰霊碑・慰霊塔そのものの存在すら記憶から消えていた。その状況を東京台湾の会が知り、3年前から再び慰霊祭が実施されるようになった。今回は台湾協会、日本李登輝友の会が趣旨に賛同し、共催となった。

慰霊祭は現地で行われた。臨濟禪宗 地藏院 大井博文住職の読経のなか、参加者は線香を手向け、焼香を行った。直後には、歌手古川精一さんによる鎮魂歌「海行かば」の独唱があった。その後、現地近隣の民宿旅館「馬頭館」で懇親会が催された。冒頭、共催三団体の代表の挨拶があり、喜久四郎東京台湾の会会長は慰霊碑の碑文を読み上げ「慰霊祭をなんとしても毎年続けていかなければ」と参加者に呼びかけた。

台湾協会の齋藤毅理事長は、台湾人戦没者の慰霊祭の歴史を紐解きながら「20万人の台湾籍の兵士が日本人として参戦し、3万人の方が亡くなられた。ここで顕彰されている方々は、故郷や家族のために命をかけて尽くされた方たちであり、忘れてはいけない」と誓いを新たにした。

日本李登輝友の会の柚原正敬事務局長は、8年前から靖国神社で台

湾人戦没者の慰霊祭を実施していることなどを報告した。

来賓挨拶は、一般社団法人亜東親善協会大江康弘会長代理(村上育雄政策秘書)。また、台湾出身戦没者慰霊碑・慰霊塔の建立経緯を台湾協会の根井洸理事が、「(慰霊碑・慰霊塔の)環境整備に関する奥多摩町への要望について」を三宅教雄東京台湾の会顧問が説明した。

乾杯の音頭は呉正男さん。和やかな懇談のなかで、前述・臨濟禪宗地藏院住職及び江の島児玉神社山本白鳥宮司の話があった。東京台湾の会多井昭憲事務局長の閉会の挨拶で一行は帰途に着いた。



慰霊碑・慰霊塔全景

簡単で効率のよい経理を支援します

大塚会計事務所

起業された方や、J-SaaS(サーズ)やパソコンで会計を始めるという方へ、毎日の経理処理や経理作業を簡単に効率よく進められるやり方をご支援いたします。

お気軽にご相談下さい

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-12-1 佐伯池袋ビル306

TEL: 03-3985-5730
FAX: 03-3985-5731

★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥22,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

●代辦中國、東南亞諸國簽證 ●世界各地便宜機票、酒店及團體旅遊
●來日團體的酒店、派車、導遊 ●電腦訂位、迅速、確實

精通國、臺、日語服務親切

※銀行匯款口座 三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店(普)3678888(名義)嘉南観光(株)

營業時間: 週一～五 9:30～18:30 週六 9:30～13:00
TEL: 03-3366-3988 FAX: 03-3366-2989
地址: 〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

台湾協会の齋藤毅理事長は、台湾人戦没者の慰霊祭の歴史を紐解きながら「20万人の台湾籍の兵士が日本人として参戦し、3万人の方が亡くなられた。ここで顕彰されている方々は、故郷や家族のために命をかけて尽くされた方たちであり、忘れてはいけない」と誓いを新たにした。

日本李登輝友の会の柚原正敬事務局長は、8年前から靖国神社で台

日本の農業視察団が農業委員会を訪問 ～台湾フルーツ販路拡大に期待～



農業委員会を訪問した日本からの視察団メンバー

台湾フルーツの収穫期に合わせ、収穫・出荷状況を視察する「第四回台湾産地視察団」の団員13人が5月23日、農業委員会を訪問した。農業委員会側から台湾の農業に関する説明を受けた後、台湾フルーツに商機を見出そうとする日本側と、フルーツ輸出販路拡大を狙う台湾側で意見交換が行われた。

この視察は台湾物産館を経営する池栄青果により5月21日から3日間の日程で実施されたもの。農業委員会の協力で台湾フルーツ出荷の旬の時期に各果物農園や関連施設を訪問し、台湾フルーツの美味しさや、取り組みを知ってもらうことを目的とした。今回は農業委員会国際処の戴徳芳主任技正も同行し、さらに日本から青果販売、スーパー、コンビニなど小売業者13人が参加。台湾南部の高雄や屏東のバナナ、マンゴー、パイナップル、パパイヤ、ライチの栽培、出荷現状を視察した。

農業委員会では国際処許桂森処長、国際マーケティング科袁華興科長、動植物防疫

検疫局陳子偉科長、農糧作物生産組莊老達組長、農糧作物生産組果樹産科陳立儀視察らが意見交換会に参加。許処長は挨拶の中で「意見交流会を通して優良な台湾の農産品を知ってもらおうと同時に、台湾フルーツ購入の意欲を高めてもらえば」と話し、対日輸出拡大に期待した。池栄青果藤田克己社長は「台湾の果物をこれからも新鮮な状態で日本で販売したいと思っている。今後、どんな商品を日本で販売していけるのか協議をしていければ」と挨拶した。

意見交換会では「対日輸出用青果の品目、生産量、輸出量と他市場との比較」、「農産品輸出検疫行程及び関係規定」、「青果輸出安全管理システムと潜在的輸出品目」の説明と紹介が行われた。その後の意見討論会で袁科長は「日本の消費者が最も気にしている点は安全問題。政府、輸出業者、農家が丸となって食の安全を追及している」、「品質部分についても、外観、食感、マンゴーなどの糖度なども徹底的に管理をしている」と台湾の取り組みを説明した。

また日本の参加者から日本ではメキシコ、タイ、フィリピンからもマンゴーが輸入されている点について言及され、「台湾とその他の国の品種は異なる。台湾マンゴーの食感には自信がある。ただ、二年前から日本の業者から多くの意見も頂戴しており、国内業者に指導や取り組みの強化を行っている」と、台

湾マンゴーが他国産と比べても高品質であることを強調した。

台湾フルーツの輸出を巡っては、円安や他国産の商品との競争激化など、日本市場開拓の環境は厳しくなっている。しかし農業委員会は日本市場を重要な輸出先と位置づけており、台湾農業界全体が一体となって販売キャンペーンや試食イベントなどを行う構え。「安全で高品質」を武器に引き続き販路拡大、輸出量増大を図りたいとしている。



池栄青果藤田克己社長



農業委員会国際処許桂森処長

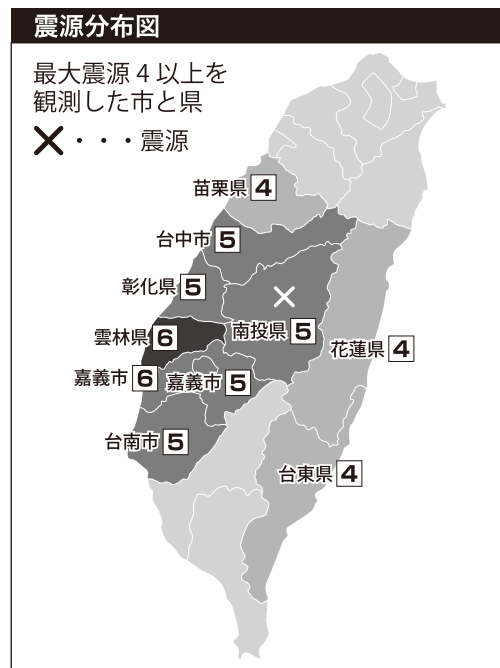


屏東県枋山のマンゴー農家視察の様子



意見交流会の様子

台湾中部のM6.3の地震で 少なくとも3人死亡1人不明



県阿里山、嘉義市、台中市大肚、台南市で震度5。台北市、高雄市でも震度3を観測した。この地震により各地で落石や土砂崩れが発生。南投県と嘉義県の三ヶ所で落石の直撃により3人が死亡、1人が行方不明となった。3日発行の大衆紙「アップルデイリー」は「山全体が揺れた」と土砂崩れの瞬間を映した写真入りの記事を一面で報じた。

このほか南投県竹山では投49線(県道に相当)が落石により寸断され、住民と観光客などが孤立。軍隊が出動し夜を徹しての復旧作業が行われた。また交通機関については台湾高速鉄道では瞬間的な停電が発生し、一時運転を見合わせた。台湾鉄路集集線も落石のため一時不通となったが、いずれも2日午後7時前までに復旧した。

震源の南投県仁愛郷は、今年3月27日にもマグニチュード6.1の地震が発生しており、日月潭で震度5を観測しているほか、1999年に2400人以上の死者を出した921台湾大地震の震源も近い。中央気象局は6月2日午後「今年最大の地震」としながらも「通常のエネルギー放出である」との見解も示した。

中央気象局の発表によると、6月2日13時43分ごろ、台湾中部南投県仁愛郷を震源とするマグニチュード6.3の地震が発生した。震源の深さは10キロと推定される。この地震で雲林県卓嶺で震度6を観測。南投県日月潭、彰化県二水、彰化市、嘉義

南投県の地震で死者4人 専門家ら再発の可能性を示唆

6月2日に発生した南投県を震源とするマグニチュード6.3の地震による死者が3日午後2時過ぎまでに4人に拡大した。最大震度6を観測した南投を中心に落石などで4人が死亡したほか、19人が負傷、うち3人が重症。

台湾では1999年に多くの犠牲者がでた921地震(死者行方不明者2444人)を彷彿させた今回の地震。中央大学地科センターの馬國鳳教授は今回の地震について「921地震とは活断層が違う。今年発生した327地震(震源地は南投県日月潭、死者1人)と今回の602地震は関連性があり、近い将来マグニチュード6以上の地震が再び発生する可能性がある」として警戒を促している。また、中央気象台地震予測センターの郭鑑紋主任は、327地震と602

地震は活断層から発生するエネルギーが同じタイプと指摘しているが、「地下の活断層は非常に複雑」とするなど、327地震との関連性の言及は避けた。

経済部によると、今回の地震で台湾全国の工業団地、科学工業園地区に被害は出ていないという。ただ、地震発生直後に一部のハイテク工業の工場において生産が一時停止。現在、設備の点検を行っている模様。点検で特に問題が発見されなければ再稼働する見通し。また台湾電力では、現在、台湾全国の電力供給に影響はなく、地震直後の一時停電した地区もすべて復旧しているという。

経済部水利署では、台湾全国のダムと関連施設を至急点検した結果、特に影響は発生していないという。

政界からのコメント

参議院議員 山谷えり子 様



この度の仁愛郷を震源とする大地震で亡くなった方々にお悔やみ申し上げますとともに、被害にあわれた皆様にも心よりお見舞い申し上げます。報道で拝見し、大変、驚きました。皆様のご不安はいかばかりかと推察いたします。一日も早い復興をお祈りしております。

衆議院議員 岸信夫 様



台湾中部で発生した地震によりお亡くなりになった方々に謹んで哀悼の意を表し、被害に遭われた方々に心よりお見舞い申し上げます。お互いに地震多発地域に暮らす者として心痛いかばかりかと察いたします。一日も早く復旧が取り戻すことが出来ようお祈り申し上げます。

衆議院議員 秋元司 様



この度、南投県仁愛郷を震源とする地震におきまして、犠牲になられた方々に謹んで哀悼の意を表すと同時に、ご家族・親族・関係者また被災されたすべての方々に心よりお見舞い申し上げます。また、いまだに不自由な生活のもと、生活を続けておられる皆様には一日も早い復旧と復興をお祈り申し上げます。

前衆議院議員 中津川博郷 様



今回の台湾中部でのM6.3地震で4人の方が亡くなり、多くの方が被害を受けられたことによりお見舞い申し上げます。思い起こせば日本の3.11での大地震では台湾の皆さんの絶大なご支援を受け、その御恩を日本国民は永遠に忘れません。そのために我が日本国民があらゆるご支援をさせていただきたく思います。一日も早い復旧、復興を心よりご祈念いたします。

参議院議員 魚住裕一郎 様



この度の台湾南投県の地震でお亡くなりになられた方のご冥福をお祈り申し上げますとともに、ご遺族様に心からお悔やみ申し上げます。また、被災された皆様にも心よりお見舞い申し上げます。東日本大震災では台湾の皆様から暖まるご支援を頂きました。南投地震でも私ども出来ることは何でもさせて頂いて頂きたいと思っております。921大地震の教訓も含め、防災・減災に取り組むことが最優先と考えます。力をあわせて災害に立ち向かって参りましょう。

「日本台湾教育センター」主催 台湾留学説明会開催のご案内

この度、台湾教育部(日本の文部科学省に相当)と財団法人高等教育国際合作基金会は、アジア近隣諸国からの留学生を増やすための施策として台湾教育センターを設立しました。各センターの運営は、台湾の大学が一校ずつ、それぞれの国を担当する仕組みとなっており、「日本台湾教育センター」の運営は淡江大学に委託されております。

6月22日(土)に法政大学で台湾留学説明会が開催されます。今回は国立台湾大学をはじめ、中山医学大学、元智大学、国立台湾師範大学、国立高雄師範大学、国立高雄第一科技大学、実践大学、国立虎尾科技大学、明新科技大学、淡江大学の担当者が日本の皆様に台湾の最新留学事情をわかりやすくご説明いたします。

台湾に留学する学生は年々増加しており、去年の日本人留学生は2861名にものぼりました。台湾留学のメリットはいくつかあります。中国語を確実に習得することができる、日本からの距離が近い、文化・生活的にも日本と近くなじみやすい、外国人枠を活用することで比較的有利に入学できる、大学の学費が日本よりも安く、その他の生活費の面でも経済的負担が少ない、留学生向けの奨学金が申請できる、などが挙げられます。短期・長期に関わらず、台湾留学に興味のある方は是非ともお越しください。

6月22日(土)台湾留学説明会

- 台湾留学説明会(当日直接会場にお越しください。入退場自由)
日時:2013年6月22日(土) 11:00~16:00
場所:法政大学市ヶ谷キャンパス 外濠校舎4階405教室
- 施設概要
名称 日本台湾教育センター(開館時間:平日10:00~17:00)
所在地 千代田区富士見2-17-1 法政大学市ヶ谷キャンパス内 富士見坂校舎1階
活動概要
・台湾留学に関する情報提供、留学説明会の実施
・各種学術フォーラム、シンポジウムの開催
・日台間学術文化交流の推進他
- 職員 駐在スタッフ1名(中国語・日本語による対応可)

お問い合わせ TEL 03-3264-9362 FAX 03-3264-9262
E-mail: 190134@staff.iku.edu.tw
担当:郭 艶娜(Ms. KUO, Yen-Na)

美容外科/形成外科/美容皮膚科/メディカルエステ

慶友形成クリニック

私たちの医療は世界最高水準。
どこよりも高い技術力を提供します。

【東京本院】東京都江戸川区船堀 3-5-7 船堀ビル5F 都営新宿線「船堀」南口すぐ前
【大阪・神戸院】神戸中央区八幡通 4-2-1 2FL IIIビル8F 三宮駅フラワーロード沿い徒歩5分

オフィシャルサイト www.k-u.jp
線維芽細胞専門サイト www.fibroblasts.jp

ご予約・お問い合わせ
0570-00-3361
診療時間 10:00~19:00 年中無休 完全予約制

プチ整形で若返り!

年々深くなるシワや皮膚のたるみ。ヒアルロン酸注射やボトックスを使用し、たった数分の治療で見た目がグッと若々しくなります。腫れなどのダウンタイムも一切なく、どなたでも安心して治療を受けていただけます。

プチ整形のできる場所と費用	
【ヒアルロン酸】	【ボトックス】
眉間 ¥52,500	おでこ ¥84,000
目尻 ¥44,100	眉間 ¥21,000
下まぶた ¥52,500	目尻 ¥42,000
鼻 ¥52,500	鼻 ¥21,000
ほうれい線 ¥52,500	顎(あご) ¥42,000
口周り ¥52,500	首 ¥42,000
顎(あご) ¥77,700	

眼のリフトアップで改善すること
二重まぶた・目を大きくする・上まぶたのたるみ取り・左右差を整える・上まぶたのくぼみ・おでこのしわ取り・眠そうな目を改善・視野の改善・片頭痛、肩こりの改善・目の奥の痛み・疲れ目など

目力アップで若返り!

目もとの「たるみ」や「くま」は、老け顔の原因。目力をアップさせるだけで、見た目の印象がグッと変わります。

Before After
三重で老けた印象の上瞼が、すっきりした若々しい二重に。

Before After
垂れて厚ぼったくなった上瞼の皮膚を除去し、目力アップ。

EYE LIFT
AGING

目もとのスペシャリストだからできる安心の治療



Digest News

— 2週間の出来事をダイジェストで振り返ります

Jun.01-14



Jun.01 台東熱気球フェスティバル 雄大な大空の旅が可能に

毎年恒例の台東熱気球フェスティバルが今年も開催。昨年末までは「体験飛行」という名目で一般市民の搭乗が許可されていたが、年に係留された状態で、高さ60メートルまでしか上昇することができなかった。しかし今年からは

台東縦谷エリア内で約762メートルの高さまで自由飛行可能となった。6月15日からは予約者10名に限り早朝に30-45分のフライトが楽しめる。料金はお一人様8,000円(約2万4千円)。6月末まで予約はいっぱいだという。

Jun.01 ボーイング787型機が台北松山空港に初飛来

最新旅客機ボーイング787型機を保有する全日空は1日、運行再開に合わせて羽田-台北松山線一往復に当該機を投入。214人を乗せた初便は午後12時25分に台北松山空港に無事着

陸した。ボーイング787型機が台湾に飛来するのは初めて。空港では消防車による放水アーチで迎えられた。このほか展望台には多くの航空ファンが詰めかけ、最新鋭機の到着を喜んだ。

Jun.02 台湾の認知症患者15万人 介護施設の不足深刻

台湾認知症協会の研究によると、昨年の台湾の認知症患者は15万人。2056年には72万人に増加すると予測も発表された。これに対して専門家は老人介護施設の数が設備が不十分で

あることを指摘。林新醫院神経外科部国寧主任は認知症患者の介護は一般の高齢者介護と違い「特殊技能を持つ専門医師とカウンセラーの介入が必須、自宅介護は難しい」と政府の対策強化を求めた。

Jun.02 南投地震で交流協会がお見舞い発出

交流協会樽井澄夫会長は2日、同日台湾中部南投県で発生したマグニチュード6.3の地震を受け、亜東関係協会李嘉進会長に対し見舞い状を発出した。この地震により4人が死亡、19人が負傷してお

り、亡くなった方の遺族への哀悼の意と、負傷者の回復を祈る旨を伝えた。

Jun.03 高雄-徐州定期チャーター便が就航 トランスアジア航空

トランスアジア(復興)航空は3日、高雄から江蘇省徐州への定期チャーター便を就航させた。初便出発前にはトランスアジア航空趙新元副総経理を始め、旅行会社が就航記

念式典を行なった。当該路線は週二便の運航。台湾と中国双方の観光需要開拓を狙う。トランスアジア航空は2011年11月から桃園-徐州便を運航している。

Jun.03 飲酒運転による悲劇再び 台大病院女性医師が脳死で臓器提供へ

新北市で先月末、飲酒運転の車にはねられ、治療を続けていた台湾大学付属病院医師の女性が脳死と診断された。本人の遺志により心臓、肝臓、腎臓、肺、皮膚、角膜などが遺族の同意のもとで提供されることに。台湾では今年から飲酒運

転の罰則が強化されたが、相次ぐ悲劇にさらなる罰則強化の声があがっている。警政署の調べでは、今年1月1日から4月10日までの飲酒運転摘発件数は4万件、飲酒運転事故による死者は107人。

Jun.04 台北市内に植樹の桜 700本が枯れる

王鴻微台北市議の調査によると、台北市に植樹されている桜の木6千本のうち、最近5年間で少なくとも700本が枯れていたことがわかった。内湖瑞光公園では植樹された桜のうち76%

が枯れたという。桜は台湾人にも人気で、台北市は積極的に植樹を進めていた。王市議は暑さや自動車などの排気ガスが桜を枯れさせた原因だとして、市政に早急な対策を求めた。

Jun.04 台北で雹(ひょう) 観測史上三度目

台湾北部では4日午後から大気の状態が不安定になり、各地で雷雨に見舞われた。そのうち台北市と新北市の一部では、台湾の平地では珍しい雹が観測された。この影響で司法

の屋根が破損したほか、一部の街路樹が倒れるなどした。中央気象局によると、台北で雹が降ったのは3度目で、1979年3月と1998年7月に観測されたことがあるという。

Jun.05 高雄ライトレールが起工 再来年の開業を目指す

新たな高雄市内の交通機関として期待されているライトレール(LRT)の起工式が行われた。高雄LRTは全長22.1キロの環状路線で、今回起工されたのは第一期区間8.7

キロ。2015年の開業を計画しているが、陳菊高雄市長は「もし工事が順調なら、繰上り開業もありうる」とコメント。開業すれば、台湾初めての路面電車となる。

Jun.06 トヨタプリウスリコール 台湾では461台が対象

トヨタ自動車は6日、プリウスとレクサスなど全世界で24万台のリコールを発表。そのうち台湾ではプリウス461台が対象となっており、来月1日から修理を行なうとしている。

現在のところ台湾では今回のリコール原因による事故や修理報告はないとしている。

Jun.06 台湾人の10大死因 31年連続で癌がトップ

衛生局が7日発表した2012年台湾人の10大死因統計によると、悪性腫瘍による死亡が最も多いことがわかった。1日に120人が癌で死亡している計算。統計では昨年一年間に15万4000人が死亡し、10年前と比較して2割

増加しているという。ただ、死因については大きな変化は見られず、上位3位を悪性腫瘍、心臓疾患、脳血管疾患が占めている。その一方で、青少年層における自殺による死亡が増加しているという。担当者は警鐘を鳴らす。

Jun.06 交流をさらに緊密に 香港政府高官4人が相次ぎ訪台交流

香港特別行政区政府では、5日から財政司曾俊華司長が台北市を視察したのを皮切りに、6日には政制・内地事務局譚志源局長が訪台。同日には発展局陳茂波局長、環境局

黄錦星局長もそれぞれ来台し、視察やイベント参加などを行なった。香港政府の高官4人が同時期に台湾を訪問することはまれ。

Jun.07 台湾6割の飲料水スタンドで細菌数標準越え

消費者文教基金会(消基会)の調査によると、台北、台中、高雄30カ所の飲料水スタンドで販売されている飲料水のうち、6割で基準を超える細菌が見つかった。この結果

を受けて衛生署は、業者に対して改善を要求するとともに、消費者に対して、容器の清潔を心がけ、必ず煮沸するように呼びかけている。

Jun.07 台湾4ヶ所目 嘉義東石北回帰線モノメントがお披露目

雲嘉南海浜風景景区管理処は風光明媚な嘉義東石漁人埠頭に「北回帰線モノメント」を設置。7日には張花冠嘉義東石市長などが参加したお披露目式が行われた。北緯23

度26分22秒の北回帰線は台湾花蓮県と嘉義県を通過しており、花蓮県瑞穗郷、豊浜郷と嘉義県水上郷にもそれぞれモノメントが設置されている。

Jun.08 基隆市の跨線橋が崩落 通行人1人ケガ

基隆駅構内にある基隆市政府跨線橋の歩道部分が11時14分ごろ突然崩落。跨線橋を歩いていた女性が転落しケガをしたほか、

架線が切断されたため、台湾鉄路七堵-基隆間で一時的に運転を見合わせた。関係当局では崩落の原因究明を急いでいる。

ワーホリ体験座談会で日本人に制度利用を期待



「私は申請できません」とコモアたっぷりに挨拶した史亜平外務次長

外交部は5月30日、「ワーキングホリデー体験座談会」を実施した。台湾では2004年の制度開始以降、8万人が海外生活を経験している。座談会では過去に制度を利用した人の体験報告や受入国側の説明や紹介などが行なわれ、会場には制度に興味のある多くの若者が集まった。

台湾は現在、オーストラリア、ニュージーランド、日本、韓国、イギリス、ドイツ、アイルランド、ベルギーの9カ国とワーキングホリデーの制度を締結している。外交部史亜平次長は「この制度を通して国際的な環境を高めることができる」、「知らない環境で関係を構築し、困難に当たった際にどのように解決するか。独立した生活を送ることは

人生の中で美しく、そして大切なプロセスである」と話し、若者が海外で経験を積む事を奨励した。日本とは2009年6月から実施されており、毎年、定員数上限の2000人の台湾人が日本で生活している。交流協会の上石恵美子総務部主任によると、申請件数は毎回増加していると言



会場の様子

る一方で、日本から台湾への制度利用者は、毎年定員には達していない模様。外交部担当者は「言葉や賃金待遇の問題はあると思いますが、来てほしいです」と日本人の利用に期待している。豊富な農産資源に恵まれた台湾は「フルーツ王国」とも言われる。初夏を迎える5月から6月にかけて、南国の太陽に培われた様々なフルーツが旬を迎える。特にマンゴーとライチはこの時期を代表する看板商品で、美味しく高品質な果物として日本へも輸出されている。今回は台湾の果物輸出業者である傑農合作農場の協力元、高雄と屏東のマンゴー、ライチ農家を尋ね、日本への出荷状況を視察した。

高雄市大樹区は高雄中心部から車で40分程度の丘陵地帯。大樹区果樹産銷第32班鄭盈瓊さんが手がけるのは玉荷包と呼ばれるライチ。通常、ライチ

最旬のマンゴーとライチ 日本向けに最盛期



大樹のライチ畑から高雄市中心部を望む眼下に広がるのがライチの木々

の木のままでしておく2-3メートルの高さまで成長すると言う。しかしそれではライチの収穫に不便が生じてしまうため、枝を曲げて高さを抑える「矮化(わいか)」と言う作業を行ない、生産効率を上げているのが一般的だと言う。また、ライチ栽培には水はけの良い場所が最適とされており、実際にこの農園も柔らかい地盤の傾斜地に作られている。

ライチのシーズンは非常に短く、毎年5月下旬から6月上旬の二週間前後。玉荷包は他のライチと比べて肉厚で、ジューシーなのが特徴。癖のない甘さは病み付きになる。冷凍庫で凍らせてシャーベット状にして食べても美味しい。ただ、台湾では身体が火照りやすくなるといわれており、食べ過ぎは禁物。ゆっくりと、

そしてじっくりとライチの美味しさを味わうのが一番美味しい食べ方だ。屏東県枋山郷は台湾南部、恒春半島の西側に位置する海と山に挟まれた地域。ここでは愛文マンゴー栽培が盛ん。枋山の木はそのままにしておく2-3メートルの高さまで成長すると言う。しかしそれではライチの収穫に不便が生じてしまうため、枝を曲げて高さを抑える「矮化(わいか)」と言う作業を行ない、生産効率を上げているのが一般的だと言う。また、ライチ栽培には水はけの良い場所が最適とされており、実際にこの農園も柔らかい地盤の傾斜地に作られている。

ライチのシーズンは非常に短く、毎年5月下旬から6月上旬の二週間前後。玉荷包は他のライチと比べて肉厚で、ジューシーなのが特徴。癖のない甘さは病み付きになる。冷凍庫で凍らせてシャーベット状にして食べても美味しい。ただ、台湾では身体が火照りやすくなるといわれており、食べ過ぎは禁物。ゆっくりと、

そしてじっくりとライチの美味しさを味わうのが一番美味しい食べ方だ。屏東県枋山郷は台湾南部、恒春半島の西側に位置する海と山に挟まれた地域。ここでは愛文マンゴー栽培が盛ん。枋山の木はそのままにしておく2-3メートルの高さまで成長すると言う。しかしそれではライチの収穫に不便が生じてしまうため、枝を曲げて高さを抑える「矮化(わいか)」と言う作業を行ない、生産効率を上げているのが一般的だと言う。また、ライチ栽培には水はけの良い場所が最適とされており、実際にこの農園も柔らかい地盤の傾斜地に作られている。

ライチのシーズンは非常に短く、毎年5月下旬から6月上旬の二週間前後。玉荷包は他のライチと比べて肉厚で、ジューシーなのが特徴。癖のない甘さは病み付きになる。冷凍庫で凍らせてシャーベット状にして食べても美味しい。ただ、台湾では身体が火照りやすくなるといわれており、食べ過ぎは禁物。ゆっくりと、

そしてじっくりとライチの美味しさを味わうのが一番美味しい食べ方だ。屏東県枋山郷は台湾南部、恒春半島の西側に位置する海と山に挟まれた地域。ここでは愛文マンゴー栽培が盛ん。枋山の木はそのままにしておく2-3メートルの高さまで成長すると言う。しかしそれではライチの収穫に不便が生じてしまうため、枝を曲げて高さを抑える「矮化(わいか)」と言う作業を行ない、生産効率を上げているのが一般的だと言う。また、ライチ栽培には水はけの良い場所が最適とされており、実際にこの農園も柔らかい地盤の傾斜地に作られている。

日本向けマンゴー

【投資・賃貸】首都圏の優良物件情報

自社販売物件 鉄骨造3階建 現満室 KSビル 池袋 売一棟マンション (住居) 価格3,500万円 <small>【交通】JR山手線「池袋」駅徒歩10分 【土地面積】44.48㎡(13.46坪) <small>【所在地】東京都豊島区池袋1-16-20 【延床面積】101.25㎡(30.63坪) <small>【築年月】昭和61年 年収240万円 利回り6.8% </small></small></small>	自社販売物件 高利回り10.04%! 月収入36.4万円/年間収入436.8万円 王子 売マンション 価格4,350万円 <small>【専有面積】101号室31.01㎡/102号室27.04㎡/401号室28.70㎡/402号室25.22㎡ <small>【交通】JR京浜東北線「王子」駅徒歩10分 【土地面積】107.65㎡(32.56坪) <small>【所在地】東京都豊島区王子1-19-8(住居表示) <small>【築年月】昭和63年10月 1階内科医院。2駅利用可! </small></small></small></small>	自社販売物件 鉄筋コンクリート鉄骨造4階建 現満室! 大塚 売一棟マンション 価格18,800万円 <small>【所在地】東京都豊島区北大塚3-27-12 【土地面積】523.4㎡ <small>【交通】JR山手線「大塚」駅徒歩7分 <small>【築年月】平成3年 店舗・事務所・住居 </small></small></small>	自社賃貸物件 500㎡貸地・物流センターや倉庫に最適 富里 貸地 賃料300,000円 礼金0ヶ月/敷金1ヶ月 <small>【所在地】千葉県富里市根木名1006-1 <small>【交通】京成本線「京成成田駅」よりバス18分 「空木」バス停より徒歩2分 <small>【土地面積】500㎡ 【設備】東京電力・水道(井戸) <small>【アクセス】東武東上線「富里」より3.6km 根木名小学校まで徒歩5分 <small>【備考】物流センター・倉庫・リサイクル回収業用地最適 </small></small></small></small></small>
自社販売物件 木造2階建 現満室 利回り9.06%/年間収入326.4万円 千葉 売一棟アパート 価格3,600万円 福林ハイツ (住居) <small>【所在地】千葉市中央区祐光1-32-13 【築年月】昭和56年 <small>【交通】JR線「千葉」駅徒歩15分 【土地面積】210.14㎡(63.56坪) 2DK*6戸 駐車場3台 </small></small>	自社販売物件 鉄骨造3階建 現満室 津田沼ビル 津田沼 売一棟マンション (住居) 価格3,750万円 <small>【所在地】千葉県船橋市前原西2-1-6 【土地面積】196.04㎡(59.30坪) <small>【交通】JR線「津田沼」駅徒歩6分 【延床面積】 <small>【築年月】平成3年 年収300万円 利回り8% </small></small></small>	自社賃貸物件 貸店舗・事務所、神田駅近、商店街に面す 神田 貸店舗・貸事務所 賃料135,000円 <small>【住所】東京都千代田区鍛冶町2-5-9 共益費は賃料に含む <small>【交通】JR「神田」駅東口より徒歩2分 礼金0ヶ月/保証金2ヶ月 <small>【間取り】26.4㎡8帖 ※国土、保証会社を使用のこと 鉄骨造5階建2階202号室 </small></small></small>	自社賃貸物件 貸アパート・鉄骨造2階建 107, 206, 207 相原 第二清水ハイツ 賃料28,000円 <small>【所在地】東京都町田市相原3125-1 ※共益費は賃料に含む <small>【交通】JR横浜線「相原」駅よりバス 礼金0ヶ月/保証金0ヶ月 <small>【間取り】約16帖 橋本バス停より徒歩12分 </small></small></small>
自社販売物件 鉄骨造亜鉛メッキ鋼板葺2階建 相原 一括売マンション (オーナーチェンジ) 価格4,100万円 <small>【所在地】東京都町田市相原町3125-1 第2清水ハイツ 【土地面積】382.26㎡ <small>【交通】JR横浜線「相原」駅よりバス橋本バス停より徒歩2分 【延床面積】1230.74㎡ <small>【築年月】昭和61年2月 想定年額賃料5,338,800円 利回り13.4% </small></small></small>	自社販売物件 鉄骨造地下1階建地上10階建マンション 8階部分 現賃貸中 亀戸 売分譲マンション 価格10,500万円 (住居) <small>【所在地】東京都江東区亀戸2-42-6 【土地面積】1225.67㎡ <small>【交通】JR線「亀戸」駅徒歩8分 【延床面積】 <small>【築年月】平成1年 現賃貸中 年収64.8万円 利回り6.61% </small></small></small>	自社賃貸物件 貸一棟ビル/店舗 鉄骨造4階建 立石 立石ビル 賃料735,000円 <small>【所在地】葛飾区立石1-21-4 共益費は賃料に含む <small>【交通】京成押上線「立石」駅より徒歩1分 礼金0ヶ月/保証金5ヶ月 <small>【間取り】1283.82㎡ ※国土、保証会社を使用のこと <small>【備考】現状引渡し大(焼肉店) 「内見要予約」 </small></small></small></small>	自社賃貸物件 4500㎡貸地・物流センターや倉庫に最適 富里 貸地 賃料600,000円 礼金0ヶ月/敷金1ヶ月 <small>【所在地】千葉県富里市根木名1006-1 <small>【交通】京成本線「京成成田駅」よりバス18分 「空木」バス停より徒歩2分 <small>【土地面積】500㎡ 【設備】東京電力・水道(井戸) <small>【アクセス】東武東上線「富里」より3.6km 根木名小学校まで徒歩5分 <small>【備考】物流センター・倉庫・リサイクル回収業用地最適 </small></small></small></small></small>

朝日住まいづくりフェア2013に出展した「日台の橋渡し企業 三井PCO社」

朝日住まいづくりフェア実行委員会・朝日新聞社/スマートハウスEXPO実行委員会は5月24日、東京ビッグサイトで「朝日住まいづくりフェア2013」を開催した。出展者数は過去最多の約300社。期間は26日まで開かれ、テーマは「未来をデザイン ここからはじまるスマートライフ」だった。

開会式は西1.2ホール広場で約100人を集めて開かれた。主催者は「本日は皆さんの商談の成功を祈って一生懸命取り組みます」と挨拶の後、テープカットが行われた。フェアにはハウスメーカー、工務店、建築家、住宅設備・建材メーカー、不動産会社などで「新築・リフォーム、趣味空間まですべての要望が叶う相談ができる3日間」がキャッチフレーズ。

このフェアに出展した三井PCOは、主力商品である100%アクリルキッチンシンク&洗面ボウルを主に展示し、材料から設計・加工・施工までを自社工場で行うなどの生産体制の

競争力をアピールしていた。また、台湾の優れた技術と価格競争力を持つ企業と提携し様々な製品を輸入している点も強調していた。

李炳東社長は1982年3月に台湾から単身で来日し、今年で創業25周年を迎える。「このフェアに出展して3回目です。当社のキッチンカウンターや洗面カウンターは、100%アクリルで、継ぎ目なしの一体型加工なので汚れやカビがつかず、清潔で綺麗です。カラーバリエーションも6色あります。実は、これらは台湾で作っています。日本で作ると型代が高くなりますが、台湾は型代が安いので、小ロットでも対応してくれますし、技術も優れています。これからも日本と台湾の橋渡しに努めたいと思います」(李炳東社長)。

一方、ベテラン社員の佐藤安弘さんは、「業者さん、個人の方も見られます。日曜は個人のお客が多いですね。とくに工務店やデザイナー、学生などが素材を求めてやってきま

ず。当社としては、展示会に出展することにより、商品だけでなく、会社の知名度や信用度を上げるという意味もあります。台湾からは、李社長の関係者が今回も大勢お見えになりました」と語る。さらに、フェア初参加の若手社員の沈春富さんは、「アクリル製品の便利さやメリットを皆さんに紹介したいと思います」と意気込みを語った。李社長は「今回も、多くの商談を成立させたい」と力強く語った。



訪問客に説明する李炳東社長



三井PCOのブースで李炳東社長(左から3人目)と社員一同

台湾人気グルメサイトとの連携開始 日本人観光客、さらに便利に

日本と台湾は、Web上でのプロジェクト提携も加速化している。台湾発で、日本や中国大陸での影響力も持つ美食サイト「台湾食通」が日本人タレント・日本一(にっぽんはじめ)さんと業務提携を行い、コラムページをスタートさせた。日本さんは台湾放送のグルメ番組「大口吃遍台湾」のレポーターとしても活動、日本や台湾でコラムニストなどの活動も行っている。番組ロケでは、台湾のほぼ全ての自治体を食べ歩いたという日本さん。「台湾お勧めグルメ」の知識の量も豊富だ。「台湾食通」は台湾各地のお勧めグルメを紹介するサイトで、日本さんをコラムニストとして招聘することでページの内容拡充と、特に日本市場をターゲットにした顧客数の拡大を目指す。

日本-台湾間では航空路線が年々増え、往來する観光客も増加傾向だ。それに伴い、ガ

イドブックや台湾紹介の情報サイトへのニーズも高まっている。台北市内の地下鉄(捷運)各駅では無線LANを使うことができるなど、日本のスマートフォンユーザーにとっても利便性が高まり、観光をする際にも事前にガイドブックは購入せず、台北のWiFiがある場所に入り、スマートフォンで現地のお勧めを確認するという日本人観光客も少なくない。「台湾食通」は、パソコンをはじめ、スマートフォンでも

お勧めグルメ情報を確認できるなど、気軽に旅を楽しみたい観光客の間でも好評だ。日本さんとの提携によってスタートしたコーナーでは、これまで小琉球「イカと豚肉の煮込み」、澎湖島「トコブシ」、台北市延平北路「鶏巻」、台東「フグの皮と玉ね

ぎのあえもの」、蘭嶼島の「トビウオおにぎり」などが紹介されている。

業務提携を開始し、グルメ情報を寄稿している日本さんは「台湾はグルメの宝庫。台湾の皆さんのみならず、多くの日本人が台湾を訪れ、その豊かな味わいを満喫して欲しい」と話している。

(参考: <http://taiwanshokutsu.pixnet.net/blog>)



日本人にも好評の「台湾食通」

「日本東京国際学術訪問交流音楽会」を開催



コンサート終了後の記念撮影

台湾の教員養成大学である国立台湾師範大学は5月31日、「日本東京国際学術訪問交流音楽会」を都内で開催した。

学術訪問団一行は5月29日より6月2日の日程で日本の芸術系大学を訪問して交流した。その一環として都内でクラシックコンサートも企画され、ショスタコーヴィッチ、ベートーヴェン、ショパン、フォーレの曲など全5曲が演奏された。その後懇親会が催され、台北駐日経済文化代表処羅坤燦副代表も応援に駆け付けた。

同大学では、毎年1000人近くの日本人学生が学んでいる。卒業生はその後、東京大学、筑波大学、東京芸術大学、早稲田大学などで活躍して交流活動を行っている。こうしたなかで、昨年、同大学の目指す国際化のため、日本で同窓会が「新設・制度化

された。

今回の訪問交流会の狙いについて張国恩学長は、音楽会の開催と同窓会設立1周年記念、そして日本の芸術系大学との交流、の3つを通して、「より一層日本の関係者に台湾師範大学を知ってもらうこと」と話していた。



演奏する学生たち

台湾物産館

台湾

物産館

館

台湾物産館では、安全で美味しく、高品質の台湾本場の味をお楽しみいただけます。

売れ筋商品満載！本場の商品を豊富に取り揃えております

<p>新商品</p> <p>無患子蜂蜜 (リウウガンハチミツ) 内容量: 230g/本 価格: 1,350円 (税込)</p> <p>天然龍眼蜂蜜 (ヒヤッコハチミツ) 内容量: 230g/本 価格: 1,350円 (税込)</p> <p>無患子蜂蜜 (ムクシハチミツ) 内容量: 230g/本 価格: 1,200円 (税込)</p> <p>紅柴蜂蜜 (グミトベラハチミツ) 内容量: 230g/本 価格: 1,200円 (税込)</p>	<p>はちみつ</p> <p>台湾の台中で採れた台湾ならではの珍しいはちみつです。パンやヨーグルトと一緒に、または料理する時砂糖代わりとしてお使い頂けます。</p>	<p>新商品</p> <p>旗魚鬆 (旗魚鬆) 内容量: 120g (120g) 価格: 420円 (税込)</p> <p>金槍魚鬆 (金槍魚鬆) 内容量: 200g 価格: 840円 (税込)</p>	<p>でんぶ</p> <p>お粥のおかず、太巻きやおにぎりの具としての定番食材です。甘めの味付けは白ごはんとも相性抜群です。</p> <p>カジキでんぶ 内容量: 105g 価格: 480円 (税込)</p> <p>マグロでんぶ 内容量: 105g 価格: 480円 (税込)</p> <p>マグロでんぶ (ごま、のり) 内容量: 105g 価格: 480円 (税込)</p> <p>マグロでんぶ (食物繊維添加) 内容量: 200g 価格: 840円 (税込)</p> <p>マグロでんぶ (DHA添加) 内容量: 200g 価格: 945円 (税込)</p> <p>マグロでんぶ (カルシウム添加) 内容量: 200g 価格: 840円 (税込)</p>
<p>黄金パイナップルケーキ 内容量: 50g×12個 価格: 2,000円 (税込)</p> <p>焼き芋 (黄色・紫色) 内容量: 500g (冷凍) 価格: 298円 (税込)</p> <p>グアバウ (刈包) 内容量: 30g×10個 (冷凍) 価格: 480円 (税込)</p> <p>カスタードまん 内容量: 32g×6個 (冷凍) 価格: 420円 (税込)</p>	<p>特製肉まん (トクセイニクマン) 内容量: 100g×5個 価格: 698円 (税込)</p> <p>マーラーカオ (蒸しパン) 内容量: 80g×6個 (冷凍) 価格: 580円 (税込)</p> <p>ポーク焼売 内容量: 20g×15個 (冷凍) 価格: 630円 (税込)</p> <p>高菜まん 内容量: 65g×6個 (冷凍) 価格: 735円 (税込)</p>	<p>黒落花生 (クロラッカセイ) 内容量: 180g 価格: 350円 (税込)</p> <p>うずらピータン 内容量: 12個 (120g) 価格: 420円 (税込)</p> <p>ドライイチ 内容量: 100g 価格: 450円 (税込)</p> <p>ごまあんまん 内容量: 65g×6個 (冷凍) 価格: 698円 (税込)</p>	<p>花仁落花生 内容量: 180g 価格: 350円 (税込)</p> <p>黒松 グアバドリンク 内容量: 320ml 価格: 140円 (税込)</p> <p>泰山八宝粥 内容量: 380g 価格: 180円 (税込)</p> <p>黒松沙士 (タイムンコーラ) 内容量: 330ml 価格: 140円 (税込)</p>

他にもまだいろいろございます。詳しくは台湾物産館笹塚本店、YAHOO! ショップ、楽天市場まで。

台湾物産館 笹塚本店

〒151-0073 東京都渋谷区笹塚2-14-15 ヴェルト笹塚ツインビル1階
TEL&FAX: 03-5304-7801
営業時間 10:00~20:00
<http://www.taiwan-bussankan.com>

台湾物産館 YAHOO! ショップ

<http://store.shopping.yahoo.co.jp/taiwanbussankan>

台湾物産館 楽天市場店

<http://www.rakuten.co.jp/taiwan-bussankan>





台湾を憶う日本人③⑥

文:林 雅行(映画監督)

「いま、台湾にハマっています」佐復正雄さん

1941年1月に東京新宿で生まれた佐復(さま)正雄さん。9月には、父の実家のあった群馬県高崎に引っ越した。11か月後に、太平洋戦争が始まった。

戦後、1959年に国鉄に入る。その後、国鉄が分割民営化された時にJR東海に雇用され、1999年12月に退職した。鉄道マン人生であった。情報通信、防災設備の仕事をしていて、退職後もJRや通信系工事・保全会社に勤め、2008年11月、67歳まで勤めあげた。それから2年後の2010年6月、初めて台湾に行き、いま、台湾にハマっている。ハマったのは、「台湾の人は優しく丁寧で心と心が通い合う気持ち自然とわいてくる」からと佐復さん。

台湾へハマっていく佐復さんを2つの物語で紹介する。まず一つ。もともと旅行が好きだった佐復さんは、ユースホテルを利用することが多かった。宇都宮に住んでいる時に日本ユースホテル協会の役員をしていて、栃木県青少年団体連合会の役員として栃木県内の青年300人と共に中国に行った。天津、北京を経て、大連で1人の中国人幹部と親しくなった。1990年のことだった。意気投合し今度は、大連の中国人10人を日本に招くこととなった。

訪日した彼らが、意外なことをいう。「赤塚不二夫や北見けんいちに贈り物をしたい」というのだ。赤塚や北見は中国で生まれ、中国引揚げの漫画家だった。少年時代を中国で過ごした赤塚、北見は、同じ中国育ちのちびつや、森田拳次、上田トシ子、高井研一郎、古谷三敏、山内ジョージ、横山孝雄ら同世代の漫画家で「中国引揚げ漫画家の会」をつくり日本と中国の架け橋になろうとしていた。中国も改革開放時代に入っていて、日本の文化も中国の若者を魅了していた。漫画は、その代表でもあった。ところが佐復さんは漫画家たちと知り合いではなかった。捜したものの赤塚や北見の連絡先が判らない。電話帳で調べ

て、やっと横山孝雄と連絡がとれた。(横山は、北海道登別に住み、アイヌを題材とした漫画を今も描きながら知里幸恵記念館の運営などもやっている。)

横山孝雄との付き合いが始まった佐復さん。横山からある飲み会(?)に誘われた。編集や出版人を中心とする「仮面の会」という交流会だった。この会で知り合った仲間の一人に画家の稲垣三郎がいて、日本・アジア・アフリカ・ラテンアメリカ美術家会議(JAALA)を手伝ってほしいといわれた。2年に1度、国際交流展を日本で開催していた。

そこでもう一つの物語。佐復さんは、歴史遺産に関心があった。1985年から埼玉の浦和・大宮に住んでいて、近くの川越にあるNPO「アルテック」のメンバーになっていた。(アルテックは、「芸術分野の様々な活動とまちづくり運動を自主的に企画・運営・支援する市民のグループ」である。)

2010年6月に、日本のNPO全国町並み保存連盟と台湾の台湾歴史資源経理学会が台湾で研究交流を行うことになった。台湾は、民主化されてから歴史建築物の保存に積極的で日本の統治時代の建築物も残っている。その話を聞いていた佐復さんは「アルテック」のメンバーの紹介で台湾での催しに参加した。(これが台湾初体験!) 参加した分科会は、「石炭鉱業町並みの保存と活性化交流会」で金瓜石だった。金瓜石の会場は、勸業堂に付属する瑞三福利食堂と黄金博物館である。この時、移動のマイクロバスで知り合いになった金瓜石で民宿を経営する一人の台湾人。彼女の誘いで、2011年1月に台湾再訪。10日間、金瓜石の民宿を拠点に台湾をまわった。同じ年の4月にも、日本の知人に声をかけて訪台を企画。3月に東日本大震災が発生し、中止も考えたが「下を向いても仕方ない。他国に比べてもダントツの義援金をくれた台湾の人々にお礼をいいたい」と少人数なが

ら出かけていった。

そこで、前の物語の続き。2012年のJAALAには、台湾の芸術家たちも出品した。この芸術家たちにお礼をこめて、7月に台湾へ行くプランをたてた佐復さん。ものすごくアクティブだ。72歳の青年であった。実は佐復さんの物語で、私とは接点があつて話をしている嬉しい気持ちになった。

私は「中国引揚げ漫画家の会」の森田、北見、ちばさん、川越の「アルテック」のメンバーの音楽家小林範子さんと知り合いだ。小林さんは、私の九份の映画作品の音楽を作曲、演奏してもらった。「つながる」とは、こういうことなのかもしれない。佐復さんを私に紹介してくれたのは渡辺光治さん。戦争中、陸軍士官として基隆要塞の重砲連隊にいた人だ。私は、渡辺さんとは関東基隆会の総会で知り合った。今度、佐復さんと話をするとともに接点があるのを発見するかもしれない。楽しんだ。



佐復正雄さん

作家 亞洲奈みづほ

これぞ本場の台湾ライフ(11)

「台湾料理のオンパレード、夜市の世界」

MRTの車内、うたたねの合間に、「淡水線」の車窓に映った広い水は、たぶん淡水河のものだろう。その川の河口近くに位置する「淡水」の街は、台湾の片想いの彼氏に出会うより以前、初めてその名を聞いたときから、わけもなく憧れていた。その地に、まるで、すんと舞い降りるかのよう、今、たどり着こうとしている。

淡水河の堤防ぞい、オレンジ色の街灯をたどるうちに、少しずつマイペースがよみがえる。ひとつずつ、ほぐれてゆく。1歩、2歩と踏み出せば、真夜中近くの淡水河を一望にできる。

最終電車までに残されたのは、わずか半時間。地上のバラダイス・淡水夜市を、彼氏と肩を並べて、そぞろ歩けば、屋台の並びは、ひとときの間、裸電球の明かるみを、川ぞいの宵闇に照らしていた。荒びきスパイス風味の「香腸(ソーセージ)」は、直火焼きの煙をあげる。たとえば甘辛の、た

れのしたたる炭焼き風味。では金華風味とも言え、ボン酢にニンニクを効かせた、この甘酸っぱさが、そうだ、金の味。かたわらではパパイヤが、蓮霧(レンブ)が、極彩色の彩りを添え、トロピカル・ジュースとなる時を待ちこがれていた。

「おいしい“臭豆腐(チョウトーフ)”を捜そう。」

何でもありの台湾の夜市は、どんな品物も取りそろえて、という想像すらも越えていた。金魚すくいならぬ小亀すくいや、手動式のパチンコゲームは言うにおよばず、なぜかフローズン・シャーベットの屋台裏では、電動ドリルの先に無理やりくりつけたシェーカーが振動する!屋台の間には、突如として子供用の汽車ぽっぽがレールの上を、めぐりにめぐる!毎晩が夏祭りの緑日の気分なのだ。

この裸電球の灯りを・湯気を、もしも、ひとりきりで眺めたならば、また全く別のもので

あるにちがいない。本当は豪華なディナーよりも、ふたりでひとつの串から屋台料理をかじるのが好きなのだ。「臭豆腐」は微かに懐かしく香る厚揚げで、仕込みの段階から臭みが練りこまれた、納豆に匹敵する珍味である。「この味がわかれば、台湾通と認めよう」というのは台湾人の言だ。



あつあつの臭豆腐。煮込み版だけでなく、串刺し版もある

実例で説明する労務トラブル110番(第24回)

管理職社員による解雇は有効か?

I. 今回の課題

宿泊業を営むO社は、本社とは別の場所に宿泊施設を保有しています。当然、そこには支配人が責任者として配置されていますが、ほとんどの決裁権は本社に滞在する社長が持っておられます。ところが現場では即断即決が求められるべき場合があり、ある時、その支配人がアルバイト社員(以下、Xとします。)を解雇し、その社員から“不当解雇”だなどの訴えが労基署に提起されました。このような場合、経営者であればどのように対処すべきなのでしょう?

II. 経過報告と対策

O社はその業務の特性から、季節性の社員やパート、アルバイトなどを多数抱えております。そのためそれらの労務管理などは、以前から課題とされている点が多々ありました。人数がいればそれだけトラブルは起こり易く、我々コンサルが関わりつつも小さないざごは避けられない状況です。

今回の解雇騒動は、「使えないバイトの首を切っただけ」、通常であればそれで済むはずでした。しかしながら相手側は解雇に納得がいかず、どこから入れ知恵をされたか“不当解雇”と訴え、“解雇予告手当”の請求までも

提起してきたのです。

そのような時に相談があり、まずは詳細な状況を確認しました。すると確かにお客様からクレームがあったり、反省の姿勢が見られずへらへら笑ったりするなど、解雇もやむを得ない輩であると判断されました。ただその人間との契約書には、試用期間も契約期間の明示もなく、単なる雇入れ日や勤務時間、賃金が明記されているのみでした。また解雇した支配人もXに対し、口頭で注意したのみで、適切な業務指導や始末書の提示、正規の解雇の手続きを取ることなく単に「明日から来なくていい」と伝えたとのこと。結果として訴えられたことに、支配人自身も驚いているようでした。また本社の決裁を受けず解雇を決めた点についても、役割責任が明確でなかったことから、新たな反省材料とされました。

ちなみに解雇予告手当(=解雇を通知してから30日分の手当が必要)については、民法上の試用期間=14日間を超えた場合、例えばアルバイトであっても必要となります。

III. 最終結果

結論として、何回か会社とXとで連絡を取り合い、本人も一定の非を認め退職することに

同意しました。解雇予告手当に関しては、会社は即時解雇を求めたわけではないとして、30日間の要出勤日分の休業手当相当額を支払うことで納得しました。

支配人については、管理者としての役割を確認し、解雇権までは所持していない点を理解しました。またトラブルがあった場合は、都度、本社に連絡すると共に必要な制裁の手続き(始末書の提出など)を行うことを再認識させました。

IV. 今回の教訓

いわゆる“管理職”の定義を明確にし、名ばかり管理者とならないようにする
 ・パートでもアルバイトでも、解雇予告が必要になる場合を理解する
 ・それぞれの社員の解雇を行う場合の客観的な基準を前もって明らかにしておく
 ・社員の種別に関わらず、契約条件を厳密に定める通知を行うこと

坂井 優

1989年住友海上(現三井住友海上)の研修生として台湾で中国語を学び、2003年から2010年三井住友海上台北支店長、明台産物保険執行理事を歴任。台北駐在は計8年間。2003年社会保険労務士資格取得。

台湾で活躍する日本人テレビ司会者 - MATSU

ユーモア感(幽默感)こそ台湾人の持ち味～

「笑い」を共有していれば話は弾む



日本台湾の絆

アジアを撮影などで転々としていると、時折「国民性」のようなものに触れることがある。「日本人は礼儀正しい」「日本人は遠慮がち」などと評されるが、台湾人はどうだろうか?私がよく耳にするには「台湾人は情熱的」「台湾人は親切」という評価。これらの意見には私は全般的に同意なのだが、もう一つ、私が感じていることがある。

それは、「台湾人にはユーモア感が豊富」ということだ。中国語では「幽默感(ヨウモウカン)」と言う。私はこれまで日本や中華圏でロケ(外景)撮影や、取材活動を行っているのは、台湾人に溢れるのは「ユーモア感」そして、そこから派生する「笑い」ではないかと考えている。

「日本人が礼儀正しい」という言葉の裏には「遠慮がち(客気)」「相手(対象)とは距離感を取る」という行間意も含まれる。一方、私が感じている台湾人の持ち味「ユーモア感」は、特に初対面の台湾人とのコミュニケーションの中で多く生まれるものだと考える。仕事で出会い、挨拶をして、名刺を交換し、言葉を交わす……この短い会話の流れの中で、日本人だったら業務の内容から外れないように一定の緊張感を漂わせるが、台湾人との会話になると、相

手がたとえ「位」ある立場の人であっても、空気を和ませるような会話の流れになり、ユーモアが含まれ、そして、「笑い」へと繋がっていくのだ。初対面でも「柔らかな」空気が流れることが多い。

私が現在、手元にあるこれまで交換した台湾人との名刺を見てみると、ほとんどの人と「笑い」を伴った会話をしたことが思い出される。日本や台湾の交流

会や取材で「初対面」の人ともお会いするが、私はその点に於いて「台湾人」の方に安心感やつろぎを感じる。話していて「居心地が良い」と思えるのは、日本人よりも台湾人の方だ。日本人は、時に「台湾人と、その他の中華圏の人の区別がつかない」と言うが、少しだけでも会話をすれば、台湾人はすぐに分かる。ユーモアや笑いを含んだ会話をするからだ。

幸い、台湾人の友人達に恵まれた。友達付き合いは、人と人との「相性」でもある。相性が良ければ友情は長く続き、悪ければ続かない。国籍はそんなに関係ない。比較的、台湾人の友人に恵まれているのは、「番組をやっているから」ではなく、「笑いやユーモアのセンスがマッチした人が台湾に多かった」という理由に他ならない。どういう仕事の分野であっても、国籍が別であっても、「笑いの壺」を共有できれば、話は弾むのだと思う。

Matsu(阿松)プロフィール

台湾で活躍する日本人テレビ司会者。台湾で放送されている番組内でMCを務める。本島の東西南北/金門/馬祖/蘭嶼/綠島/小琉球等を食べ歩き、番組内で「台湾の食の風景」を伝えている。同シリーズはアメリカ、カナダ、中国、日本など世界でも幅広く撮影を行う。

【台湾風情】レトロな情緒で日本人観光客を虜にする老街、基山街



九份は人でごった返す

どの時間帯に訪れるかで趣が変化する…。昼の明るい間に行けば老街の風合いを感じることができ、夕方に行けば、橙に変わりゆく空の美しさも堪能できる。基隆から南へ10kmの山間に位置する、坂道や階段の多い小さな街、九份。山を背後に海に面した斜面に立つ家々、石段や薄暗い路地など、レトロな風情が溢れる。様々な自然を味わえる立地条件は景観が良く、特に日本人観光客が団体ツアーを利用して挙って訪れる。

地名の由来は、「9セット=9份」から来ている。もともと9戸しかなかった集落が、交通が不便なため、品物を補充する際、毎回9セットを買っていたことから「九份」と呼ばれるようになった。台湾の地名には、「かつての生活習慣」が由来となっているものも少なくない。映画「千と千尋の神隠し」のイメージになった場所とされ、ジブリ映画ファンも多く訪れている。

台北からバスを利用して訪れた場合、「旧道」のバス停で下車、観海亭まで歩けば、街の全景と海が見渡せる。キーステーションは、大手チェーンのコンビニエンスストア。そこから、九份のメインストリートとも呼べる基山街が始まる。基山街は南北に延びた活気のある小径で、土産物屋やレストランなどが集まる。幅2～3mほどの

狭い小径に土産物屋がひしめき合い、短い時間でオリジナルのものを製造してくれるハンコ屋などが人気だ。

基山街の西側にある石段も九份のクライマックス。石段の中腹には映画「非情夜市」(候孝賢監督)の撮影に使われたレストランがあり、絶好の写真撮影ポイントだ。軽便路にも食堂、みやげ物屋が並ぶ。路地は日本統治時代の古い面影も残す。

九份、食の名物はタロイモと小麦粉を練って団子のようにした『芋圓』で、モチモチした食感が特徴だ。九份にある芋圓店で代表格は頼阿婆芋圓。里芋、サツマイモ、山芋、抹茶、胡麻味がミックスされ、彩りも豊かな。紅豆や緑豆のトッピングもできる。



みやげもの店も多い

Time for Taiwan

思い立ったが台湾吉日

臺灣觀光年曆

Time for Celebration TAIWAN TOURISM EVENTS



●夏の出会は北緯23.5度

北回帰線が走る台湾各地で催すイベント。
URL:www.taiwan235n.tw

開催期間 6月1日~10月30日
(夏至:2013年6月21日)

会場 東部海岸、花東縱谷、阿里山、澎湖、西拉雅、嘉義縣、嘉義市



●台湾美食節

夏に催されるグルメフェスティバル。

開催期間 8月

会場 台北市ほか各地



●中元節

旧暦の7月15日の中元節に行われる伝統行事。
基隆の中元節で催される水燈パレードには多くの見物客が訪れる。

開催期間 旧暦7月15日(2013年8月21日を中心に開催)

会場 基隆市



●頭城搶孤(旗取り)祭

頭城の「搶孤」は規模も大きく盛大に行われ、中元節の重要な行事のひとつ。

開催期間 8月7日~9月4日

会場 宜蘭縣頭城鎮



●台湾熱気球フェスティバル

多数の熱気球が一同に集う祭典。
ライブや体験プログラムなど充実。

開催期間 6月1日~8月11日

会場 台東鹿野郷高台



●宜蘭国際キッズテーマパーク芸術祭

世界各地から民族舞踊団やパフォーマーが集い、大人も子供も楽しめるウォーターイベント。

開催期間 7月6日~8月18日

会場 宜蘭冬山河親水公園

2013台湾観光ウェルカムプレゼント実施中



Taiwan

THE HEART OF ASIA

ウェルカム
プレゼント
第1弾

EasyCard

台北MRTや市内バスをはじめ提携交通機関、コンビニ、スーパーなど契約店で活用できる台湾最強のマネーカード
現金をチャージしてご利用いただけます(NT\$100より)

ウェルカム
プレゼント
第2弾

アミューズメントパーク

有効期限:2013年6月1日~11月30日迄
台湾各地の協賛アミューズメント施設18カ所より1枚につき1施設で
利用できるお得な入場券
*同券利用時には日本旅券等の外国籍身分証の提示が原則として必要となります。

2013年
特別プレゼント
企画

「桃園空港~台北市内」 バス乗車無料引換券

有効期限:2013年6月1日~11月30日迄
台湾桃園空港から台北市内中心部まで運行する空港バス4社の
指定路線で利用可能となる乗車無料引換券